



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້

ເລກທີ 3807-  
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 19 JUL 2024

### ຂໍ້ຕິກລົງ

### ວ່າດ້ວຍ ການມາຍຄຸນນະພາບ ຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນໍ້າ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການລົງສັດ ແລະ ການສັດຕະວະແຜດ (ສະບັບປັບປຸງ) ສະບັບເລກທີ 08/ສພຊ, ລົງວັນທີ 11 ພະຈິກ 2016;
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ສັດນໍ້າ ແລະ ການປະມົງ (ສະບັບປັບປຸງ) ສະບັບເລກທີ 41/ສພຊ, ລົງວັນທີ 17 ກໍລະກົດ 2023;
- ອີງຕາມ ດໍາລັດ ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ສະບັບເລກທີ 603/ນຍ, ລົງວັນທີ 15 ຕຸລາ 2021;
- ອີງຕາມ ຫັ້ງສືສະໜີ ຂອງກົມລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ ສະບັບເລກທີ 2308/ກລປ, ລົງວັນທີ 12 ມິຖຸນາ 2024;
- ອີງຕາມ ການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ນໍາສະໜີ ຂອງຫ້ອງການກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ສະບັບເລກທີ 2123/ທກກ, ລົງວັນທີ 25 ມິຖຸນາ 2024.

### ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ອອກຂໍ້ຕິກລົງ:

#### ໝວດທີ 1 ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ

##### ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ

ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ກໍານົດ ຫຼັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາຕະການ ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາ ການນຳໃຊ້ການມາຍຄຸນນະພາບ ຂອງຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນໍ້າ ເພື່ອຍົກລະດັບ ຄຸນນະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ ໃຫ້ໄດ້ມາດຕະຖານ ແນໃສ່ຮັບປະກັນການສະໜອງອາຫານ ທີ່ມີຄຸນຄ່າ ທາງດ້ານໂພຊະນາການ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ບໍລິໂພກ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການສົ່ງເສີມການຄ້າ ສໍາລັບ ຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນໍ້າ ໃຫ້ສາມາດເຂົ້າເຖິງຕະຫຼາດສາກົນ.

##### ມາດຕາ 2 ການມາຍຄຸນນະພາບ ຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນໍ້າ

ການມາຍຄຸນນະພາບ ຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນໍ້າ ຂຽນຫຍໍ້ວ່າ: “ກຄຜສ” ແມ່ນເຄື່ອງໝາຍ ທີ່ສ້າງ ຂຶ້ນ ໂດຍອີງການຄຸ້ມຄອງ ວຽກງານລົງສັດ ແລະ ສັດຕະວະແຜດ ເພື່ອບໍ່ບອກໃຫ້ຜູ້ບໍລິໂພກສາມາດ ຈໍາເນັກໄດ້ວ່າ ຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນໍ້າ ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ປອດໄພກວ່າ ຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນໍ້າທົ່ວໄປ.

### **ມາດຕາ 3 ການອະທິບາຍຄໍາສັບ**

ຄໍາສັບທີ່ນຳໃຊ້ໃນຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. ຜະລິດຕະພັນສັດ ຫາຍເຖິງ ຜົນຜະລິດທີ່ໄດ້ມາຈາກອະໄວຍະວະຂອງສັດ ເປັນຕົ້ນ ຊາກສັດ, ຂຶ້ນ, ນິມ, ໄຂ້, ເຄື່ອງໃນ, ນັ້ນເຕັ້ງ ແລະ ຜະລິດຕະພັນສັດທີ່ບຸງແຕ່ງຂັ້ນຕົ້ນ;
2. ຜະລິດຕະພັນສັດນີ້ ຫາຍເຖິງ ຜົນຜະລິດ ທີ່ໄດ້ມາຈາກ ສັດນີ້ ເປັນຕົ້ນ ຊາກສັດນີ້, ຂຶ້ນ, ໄຂ້ປາສີດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນສັດນີ້ ທີ່ບຸງແຕ່ງຂັ້ນຕົ້ນ;
3. ຕ່ອງໄສ້ການຜະລິດອາຫານ ຫາຍເຖິງຂະບວນການການຜະລິດອາຫານ ໂດຍເລີ່ມຈາກ ການຜະລິດ ຫຼື ຈັດຫາວັດຖຸດິບ, ການຂົນສົ່ງ, ການບຸງແຕ່ງຂັ້ນຕົ້ນ, ການເກັບຮັກສາ, ການຈໍາໜ່າຍ ຈົນເຖິງການ ບຸງແຕ່ງເປັນອາຫານພ້ອມທີ່ຈະບໍລິໂພກ;
4. ການວິຄາະສິ່ງເປັນອັນຕະລາຍ ແລະ ຄວບຄຸມຈຸດວິກິດ (HACCP) ຫາຍເຖິງ ມາດຕະຖານ ການຜະລິດ ທີ່ມີລະບົບ ການກຳນົດ, ປະເມີນຜົນ ແລະ ຄວບຄຸມ ຈຸດອັນຕະລາຍ ຕໍ່ຄວາມປອດໄພ ຂອງອາຫານ ເພື່ອຮັບປະກັນສຸຂະພາບຂອງຜູ້ບໍລິໂພກ;
5. ການສືບຢ່ອນຫຼັງ(Traceability) ຫາຍເຖິງ ລະບົບການບັນທຶກ ແລະ ຕິດຕາມຂໍ້ມູນຂອງ ຜະລິດຕະພັນໃດໜຶ່ງ ເລີ່ມຈາກຂອດການຜະລິດ, ບຸງແຕ່ງ, ເກັບຮັກສາ ແລະ ຈໍາໜ່າຍ ຈົນເຖິງ ຜູ້ບໍລິໂພກ ເພື່ອຄວາມສະດວກ ໃນການສືບຢ່ອນຫຼັງປະຫວັດຂອງຜະລິດຕະພັນ;
6. ຜະລິດຕະພັນທີ່ໄດ້ຮັບການຢັ້ງຢືນ ຫາຍເຖິງ ຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນີ້ ທີ່ໄດ້ຜ່ານການກວດກາ ທາງດ້ານວິຊາການແລ້ວ.

### **ມາດຕາ 4 ຫຼັກການ ກ່ຽວກັບ ວຽກງານກາຫາຍຄຸນນະພາບ ຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນີ້**

ວຽກງານກາຫາຍຄຸນນະພາບ ຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນີ້ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມຫຼັກການ ດັ່ງນີ້:

1. ສອດຄ່ອງ ກັບ ກົດໝາຍ, ນະໂຍບາຍ ແລະ ລະບຽບການ ຂອງ ສປປ ລາວ;
2. ມີຄວາມສະເໜີພາບ, ບຸດິທໍາ, ໂປ່ງໃສ ແລະ ສາມາດກວດສອບໄດ້;
3. ຮັບປະກັນ ບໍ່ສ້າງສິ່ງກິດຂວາງທີ່ບໍ່ຈໍາເປັນ ຕໍ່ການຄ້າ ແລະ ບໍ່ເລືອກປະຕິບັດ;
4. ສອດຄ່ອງກັບ ສິນທີສັນຍາ ທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາກີ ແລະ ສັນຍາສາກົນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

### **ມາດຕາ 5 ຂອບເຂດການນຳໃຊ້**

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສໍາລັບບຸກຄົນ, ມີຕີບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ຫ້າງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວ ກ່ຽວກັບ ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ຕ່ອງໄສ້ການຜະລິດອາຫານ ທີ່ມີແຫຼ່ງກໍາເນີດ ມາຈາກ ສັດ ແລະ ສັດນີ້ ຢູ່ ສປປ ລາວ.

## **ໝວດທີ 2**

### **ການສ້າງ, ການກວດກາ ແລະ ອອກໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກາລຟ**

### **ມາດຕາ 6 ອົງການສ້າງ ກາລຟ**

ກາລຟ ສ້າງຂຶ້ນໂດຍ ກົມລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ ຂຶ້ນ ຮັບຮອງ ແລະ ປະກາດໃຊ້ ໂດຍລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ຢູ່.

## **ມາດຕາ 7 ເງື່ອນໄຂຜູ້ສະເໜີຂໍ້ນໍາໃຊ້ ກຄພສ**

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຈຸດປະສົງ ສະເໜີຂໍ້ນໍາໃຊ້ ກຄພສ ຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂ ດັ່ງນີ້:

1. ເປັນຜູ້ທີ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດ ຢູ່ ສປປ ລາວ;
2. ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ດໍາເນີນທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບ ພະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັດນໍ້າ ຈາກ ຂະແໜງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້;
3. ມີລາຍການຜະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັດນໍ້າ ທີ່ ກົມລັງງັດ ແລະ ການປະມົງ ກໍານົດ;
4. ໄດ້ຮັບລະຫັດທີ່ຕັ້ງຂອງສະຖານທີ່ການຜະລິດ ຢູ່ໃນລະບົບຂໍ້ມູນເອເລັກໂຕຣນິກດ້ານຄວາມປອດໄພ ອາຫານ ຂອງກົມລັງງັດ ແລະ ການປະມົງ;
5. ພະລິດຕະພັນ ມີແຫ່ງກໍາເນີດມາຈາກຝາມທີ່ໄດ້ມາດຕະຖານ ຂອງ ກົມລັງງັດ ແລະ ການປະມົງ;
6. ເງື່ອນໄຂອື່ນ ທີ່ຈໍາເປັນ ຕາມການກໍານົດ ຂອງກົມລັງງັດ ແລະ ການປະມົງ.

## **ມາດຕາ 8 ການຂໍ້ນໍາໃຊ້ ກຄພສ**

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນທີ່ມີຈຸດປະສົງ ສະເໜີຂໍ້ນໍາໃຊ້ ກຄພສ ຕ້ອງຢືນຄໍາຮ້ອງ ແລະ ເອກະສານຄົບຊຸດ ຕໍ່ ກົມລັງງັດ ແລະ ການປະມົງ.

## **ມາດຕາ 9 ເອກະສານປະກອບຂໍ້ນໍາໃຊ້ ກຄພສ**

ເອກະສານປະກອບຂໍ້ນໍາໃຊ້ ກຄພສ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍ້ນໍາໃຊ້ ກຄພສ ຕາມແບບພິມ ທີ່ ກົມລັງງັດ ແລະ ການປະມົງ ກໍານົດ;
2. ສໍາເນົາ ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ;
3. ສໍາເນົາ ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ດ້ານກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້;
4. ເອກະສານ ເຈັງຖຸມລັກສະນະສະເພາະຫາງດ້ານເຕັກນິກ ຂອງຜະລິດຕະພັນ ສັດ ແລະ ສັດນໍ້າ ທີ່ ສະເໜີຂໍ້ນໍາໃຊ້ກາໝາຍ;
5. ເອກະສານອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ; ຕາມການກໍານົດ ຂອງກົມລັງງັດ ແລະ ການປະມົງ.

## **ມາດຕາ 10 ການກວດກາກ່ອນອອກໃນຍິ່ງຍືນ ການນຳໃຊ້ ກຄພສ**

ພາຍຫຼັງ ກົມລັງງັດ ແລະ ການປະມົງ ໄດ້ຮັບສໍານັວນເອກະສານຂໍ້ນໍາໃຊ້ ກຄພສ ຄົບຖ້ວນແລ້ວ ໃຫ້ດໍາເນີນ ການກວດກາ ດັ່ງນີ້:

1. ກວດກາຄວາມຖືກຕ້ອງ ຂອງເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
2. ກວດກາສະຖານທີ່ຜະລິດ ຕາມແບບພິມການກວດກາ ທີ່ ກົມລັງງັດ ແລະ ການປະມົງ ກໍານົດ;
3. ເຕັບຕົວຢ່າງ ແລະ ດໍາເນີນການວິໄຈຕາມຫຼັກວິຊາການ;
4. ສະຫຼຸບ ຜົນການກວດກາ ຢ່າງເປັນລາຍລັກອັກສອນ.

## **ມາດຕາ 11 ການພິຈາລະນາອອກໃນຍິ່ງຍືນ ການນຳໃຊ້ ກຄພສ**

ໂດຍອີງໃສ່ຜົນຂອງການກວດກາ ຖ້າຫາກຂໍ້ມູນທັງໝົດຖືກຕ້ອງ ກົມລັງງັດ ແລະ ການປະມົງ ຕ້ອງ ອອກໃນຍິ່ງຍືນ ການນຳໃຊ້ ກຄພສ ເປັນລາຍລັກອັກສອນ ຕາມແບບພິມທີ່ ກົມລັງງັດ ແລະ ການປະມົງ ກໍານົດ ພ້ອມທັງມອບແບບພິມ ກາໝາຍເອເລັກໂຕຣນິກ ໃຫ້ແຕ່ຜູ້ສະເໜີພາຍໃນ ຫ້າວັນ ລັດຖະການ.

ໃນກໍລະນີ ທີ່ບໍ່ສາມາດອອກ ໃນຍິ່ງຍືນການນຳໃຊ້ ກຄພສ ໃຫ້ໄດ້ ຕ້ອງເຈັງເຫດຜົນຢ່າງເປັນ ລາຍລັກອັກສອນ ໃຫ້ແຕ່ຜູ້ສະເໜີຮັບຊາບຊູ້



## ມາດຕາ 12 ການນຳໃຊ້ ກຄຜສ

ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກຄຜສ ມີອາຍຸການນຳໃຊ້ ສອງປີ ນັບແຕ່ວັນທີໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດ ແລະ ບໍ່ສາມາດຕໍ່ອ່າຍຸໄດ້. ຖ້າມີຈຸດປະສົງຈະນຳໃຊ້ຕໍ່ໄປອີກ ຕ້ອງໄດ້ດໍາເນີນຕາມຂັ້ນຕອນ ການຂໍນຳໃຊ້ ກຄຜສ ໃໝ່.

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບ ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ກາໝາຍ ສາມາດດີ ກຄຜສ ໃສ່ສິ່ງຫຼຸມໜໍ່, ກ່ອງ, ພາຊານະບັນຈຸ, ເອກະສານກໍາກັບສິນຄ້າ, ເຄື່ອງມືອຸປະກອນ ກ່ຽວກັບ ການຕະຫຼາດ ລວມທັງ ການໂຄສະນາ ຜ່ານສື່ຕ່າງໆ ແລະ ຂ່າຍອອນລາຍ.

ກຄຜສ ບໍ່ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ ໃນກໍລະນີ ດັ່ງນີ້:

1. ໃບຢັ້ງຢືນ ການນຳໃຊ້ ກຄຜສ ຫີດອາຍຸ;
2. ຜູ້ໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກຄຜສ ຖືກສົ່ງໂຈະ ຫຼື ຍົກເລີກ ການນຳໃຊ້ ກຄຜສ ຫຼື ໃຫ້ຢຸດເຊົາ ກິດຈະການ;
3. ຜູ້ໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກຄຜສ ຂໍຍົກເລີກສິດນຳໃຊ້.

## ມາດຕາ 13 ຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ

ຜູ້ຂໍນຳໃຊ້ ກຄຜສ ຕ້ອງຈ່າຍ ຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ການກວດກາສະຖານທີ່ ການວິໄຈຕົວຢ່າງ ລວມທັງ ຄ່າແບບພິມ ຕາມລະບຽບການ.

ຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມ ລັດຖະບັນຍັດ ຂອງປະຫານປະເທດ ທີ່ປະກາດ ໃຊ້ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

## ມາດຕາ 14 ຮູບແບບ ແລະ ດວາມໝາຍຂອງ ກຄຜສ

ກຄຜສ ມີ ສອງ ຮູບແບບ ດັ່ງນີ້:

1. ກາໝາຍຄຸນນະພາບດີ ແມ່ນສັນຍາລັກ ໃຊ້ສໍາລັບຕິດໄສ່ ພະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັດນ້ຳ ທີ່ມີ ຄຸນນະພາບ ໄດ້ຕາມຂໍຮຽກຮ້ອງ ທີ່ຈໍາເປັນພື້ນຖານ ທີ່ ກົມລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ ກໍານົດ;
2. ກາໝາຍຄຸນນະພາບດີເລີດ ແມ່ນສັນຍາລັກ ໃຊ້ສໍາລັບຕິດໄສ່ ພະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັດນ້ຳ ທີ່ມີ ຄຸນນະພາບ ໄດ້ຕາມຂໍຮຽກຮ້ອງ ທີ່ຈໍາເປັນພື້ນຖານ ແລະ ຂໍແນະນຳເພີ່ມຕົ້ມ ທີ່ ກົມລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ ກໍານົດ.

ກຄຜສ ແຕ່ລະຊະນິດ ຫຼື ປະເພດ ຕ້ອງອອກແບບ ແລະ ກໍານົດດວາມໝາຍ ຂອງສັນຍາລັກ ໂດຍ ກົມລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ ແລະ ອັບຮອງປະກາດໃຊ້ ຢ່າງເປັນທາງການ ຈາກກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ້າໄມ້.

## ມາດຕາ 15 ການຂໍໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກຄຜສ ຄືນໃໝ່

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບ ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກຄຜສ ສາມາດຂໍ ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກຄຜສ ຄືນໃໝ່ ໃນກໍລະນີ ດັ່ງນີ້:

1. ໃບຢັ້ງຢືນ ການນຳໃຊ້ ກຄຜສ ກ່ອນຈະໜີດອາຍຸການນຳໃຊ້ ຢ່າງໜ້ອຍ ສາມເດືອນ;
2. ໃບຢັ້ງຢືນ ເສຍຫາຍ ຫຼື ຈຶກຂົດ;
3. ມີການປັບປຸງປຸງແປງ ຂະບວນການ ການຜະລິດ.

## ມາດຕາ 16 ການໄຈ ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກຄຜສ

ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກຄຜສ ຈະຖືກໄຈ ໃນກໍລະນີໄດ້ໜຶ່ງ ດັ່ງນີ້:

1. ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບ ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກຄຜສ ສະເໜີຂໍໂຈການນຳໃຊ້ກາໝາຍ ດ້ວຍຕົນເອງຊຸກ

ໃນໄລຍະເວລາ ການໂຈກການນຳໃຊ້ ກາຜູສ ຜູປະກອບການ ສາມາດພະລິດ ພະລິດຕະພັນໄດ້ ແຕ່ບໍ່ ອະນຸຍາດຕິດ ກາຜູສ ຈົນກວ່າຈະໄດ້ມີການປັບປຸງແກ້ໄຂ ແລະ ໄດ້ຮັບແຈ້ງການຢືກເລີກການໂຈກ ຈາກ ກົມລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ ຢ້າງເປັນລາຍລັກອັກສອນ.

#### มาตรา 17 งานยิగ黎ก ໃບຢັ້ງຢືນການນໍາໃຊ້ ກຄສ

ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກຄພສ ຈະຖືກຍິກເລີກ ໃນກໍລະມີໄດ້ໜຶ່ງ ດັ່ງນີ້:

1. ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບ ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ການຜສ ສະຫຼິຂໍຢົກເລີກ ການນຳໃຊ້ ການຜສ ດ້ວຍຕົນເອງ;
  2. ບໍ່ມີການປັບປຸງ ຫຼື ແກ້ໄຂ ພາຍໃນເວລາກໍານົດ ຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ ໃນໃບແຈ້ງໂຈ່;
  3. ນຳໃຊ້ໃບຢັ້ງຢືນ ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ຫຼື ລະເມີດຂໍ້ຫ້າມ ເປັນອາຈິນ;
  4. ພະລິດຕະພັນ ມີຜົນກະທົບ ຕໍ່ສຸຂະພາບ ຂອງຜູ້ບໍລິໂພກ ແບບຮ້າຍແຮງ, ຈຳນວນຫຼາຍ ແລະ ເປັນວິງ ກວ້າງ;
  5. ມີການມອບ, ໂອນ ຫຼື ໃຫ້ຜູ້ອື່ນ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ພະລິດ ພະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັດນຳນຳໃຊ້ ການຜສ ຂອງຕົນເອງ.

### ໝວດທີ 3

มาตรา 18 นี้ด้วย ผู้บังคับบัญชา

ផ្សេងៗរបស់ការងារ មិនត្រូវ និង ការងារ ដំឡើង:

1. ຕິດ ກາຄຜສ ໃໄສສິ່ງທຸ່ມທໍ່, ກ່ອງ, ພາຊານະບັນຈຸ, ເອກະສານກໍາກັບສິນຄ້າ, ເຄື່ອງມີອຸປະກອນກ່ຽວກັບ ການຕະຫຼາດ ລວມທັງ ການໂຄສະນາເຜົານສື່ຕ່າງໆ;
  2. ຮ້ອງຝ້ອງ ໃນກໍລະນີ ພະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັດນີ້ທີ່ມີ ກາຄຜສ ຂອງຕົນ ຖືກບູກຄົນ, ມີຕົບູກຄົນອື່ນປອມແປງ ຫຼື ໄສຮ້າຍປ້າຍສີ ຕໍ່ຜະລິດຕະພັນ ທີ່ໄດ້ຕິດ ກາຄຜສ ຂອງຕົນ;
  3. ໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ ພະລິດຕະພັນ ທີ່ມີ ກາຄຜສ ຂອງຕົນຕາມຄວາມເປັນຈີງ ໃຫ້ແກ່ ສາທາລະນະຊີນຮັບຊາຍ ໂດຍເຜົານສື່ໂຄສະນາຕ່າງໆ;
  4. ແຈ້ງ ໃຫ້ໜ່ວຍງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຊາຍ ໃນກໍລະນີທີ່ມີການປ່ຽນແປງສຸດ ຫຼື ຂະບວນການຜະລິດ ຫຼື ພົບບັນຫາ ກ່ຽວກັບ ຄວາມປອດໄພ ແລະ ຄຸນນະພາບຂອງຜະລິດຕະພັນ ຫຼື ເກີດຂໍຂັດແຍ່ງ ກ່ຽວກັບ ກາຄຜສ ກັບ ສຸກຄ້າ, ຜູ້ບໍລິໂພກ ຫຼື ໄດ້ຮັບການແຈ້ງ ກ່ຽວກັບ ບັນຫາໃດໜຶ່ງ ຈາກອີງການຄຸ້ມຄອງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
  5. ປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນ ແລະ ວິທີການ ທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ ໃນເອກະສານ ແລະ ຕ້ອງໄດ້ຂໍອະນຸຍາດນໍາໃຊ້ ກາຄຜສ ໃຫ້ ຖ້າມີການປ່ຽນແປງຂັ້ນຕອນ ຫຼື ວິທີການຜະລິດ ຫຼື ບຸງແຕ່ງ;
  6. ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ ຄວາມປອດໄພ ແລະ ຄຸນນະພາບ ຂອງຜະລິດຕະພັນຂອງຕົນ; ໃຫ້

7. ປະຕິບັດຕາມ ບັນດາກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ຕ່ອງໄສ້ອາຫານ ຢ່າງລົບຖ້ວນ ທຸກຂັ້ນຕອນ;
8. ກວດກາຄຸນນະພາບ ພະລິດຕະພັນຂອງຕົນ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
9. ດໍາເນີນ ລະບົບການກວດກາພາຍໃນ, ການວິເຄາະສິ່ງເປັນອັນຕະລາຍ ແລະ ຄວບຄຸມຈຸດວິກິດ (HACCP), ການສືບຢ້ອນຫຼັງ ແລະ ປະຕິບັດຫຼັກການ ບ້ອງກັນຄວາມປອດໄພໄວ້ກ່ອນ;
10. ອໍານວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ໃຫ້ການຮ່ວມມືແກ່ ກົມລຽງສັດ ແລະ ການປະມົງ ໃນການດໍາເນີນ ການສຸ່ມກວດກາ;
11. ນຳໃຊ້ ສິດ ແລະ ປະຕິບັດພັນທະອົ່ນ ຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນ ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

#### **ມາຕາ 19 ສິດ ແລະ ພັນທະ ຂອງຜູ້ບໍລິໂພກ**

ຜູ້ບໍລິໂພກ ມີສິດ ແລະ ພັນທະ ດັ່ງນີ້:

1. ຮັອງຟ້ອງ ໃນກໍລະນີພົບ ພະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັນນິ້າ ທີ່ມີ ກາຄຟສ ບໍ່ໄດ້ມາດຕະຖານ ທີ່ກໍານົດ;
2. ລາຍງານ ກໍລະນີພົບເຫັນ ພະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັດນິ້າ ທີ່ມີ ກາຄຟສ ມີການປອມແປງ ຫຼື ມໍາໃຊ້ ກາຄຟສ ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;
3. ນຳໃຊ້ ສິດ ແລະ ປະຕິບັດພັນທະອົ່ນ ຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

#### **ໝວດທີ 4**

#### **ຂໍ້ຫ້າມ**

#### **ມາຕາ 20 ຂໍ້ຫ້າມ ສໍາລັບ ຜູ້ປະກອບການ**

ຫ້າມ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບ ໃບຢັ້ງຢືນນຳໃຊ້ ກາຄຟສ ມີພິຕາຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ນຳໃຊ້ ກາຄຟສ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບ ໃນອະນຸຍາດນຳໃຊ້ ກາຄຟສ ເພື່ອການເກະຫຼາດ ສໍາລັບ ພະລິດຕະພັນຕົນເອງ;
2. ພະລິດ ພະລິດຕະພັນ ຢູ່ສະຖານທີ່ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມ ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກາຄຟສ;
3. ບ່ຽນສຸດພະລິດ, ແຫ່ງທີ່ມາ ແລະ ປະເພດວັດຖຸດິບ ຂອງພະລິດຕະພັນ, ລວມທັງ ການປ່ຽນແປງ ຂະບວນການ ການພະລິດ ໂດຍຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກາຄຟສ ໃໝ່;
4. ພະລິດ ພະລິດຕະພັນ ທີ່ບໍ່ປອດໄພ ຫຼື ຖົງຍົກເລີກ ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກາຄຟສ;
5. ຕິດ ກາຄຟສ ໃໄສພະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັດນິ້າ ອື່ນທີ່ບໍ່ໄດ້ມາດຕະຖານ;
6. ໂອນ ຫຼື ໃຫ້ເຊົ່າ ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກາຄຟສ;
7. ມອບ ກາຄຟສ ໃຫ້ຜູ້ອື່ນນຳໃຊ້ກັບ ພະລິດຕະພັນທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
8. ນຳໃຊ້ສານທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ ຫຼື ສານທີ່ຕ້ອງຫ້າມ ປະສົມລົງໃນ ພະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັດນິ້າ ທີ່ໄດ້ຮັບ ກາຄຟສ;
9. ຕິດ ກາຄຟສ ໃໄສພາຊະນະບັນຈຸ ທີ່ບໍ່ປອດໄພ ຫຼື ບໍ່ເຫັນຈະສົມ;
10. ປອມແປງ ຫຼື ໃໄສຮ້າຍປ້າຍສີ ການນຳໃຊ້ ກາຄຟສ ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດທາງດ້ານເສດຖະກິດ ຫຼື ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍ ໃຫ້ແກ່ຊື່ລຽງ ຂອງຜູ້ປະກອບການອື່ນ;
11. ໂຄສະນາ ພະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັດນິ້າ ທີ່ຕິດ ກາຄຟສ ເວັນຄວາມເປັນຈິງ;
12. ຫຼືບຫຼືກ, ບົດເບືອນ, ປະຕິເສດຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຫຼື ເຊື່ອງອໍາ ການກວດກາ ຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່;
13. ໃຫ້ສິນປິນແກ່ພະນັກງານ;
14. ມີພິດຕິກຳອື່ນ ທີ່ເປັນການລະເມີດກົດໝາຍ.



## ມາດຕາ 21 ຂໍ້ຫ້າມ ສໍາລັບ ພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ

ຫ້າມ ພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ມີພິດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ສວຍໃຊ້ ສິດ, ຫ້າທີ່, ຕໍາແໜ່ງ, ໃຊ້ຄວາມຮູນແຮງ, ບັງຄັບ, ນາບຊຸ່ ເພື່ອຫາເຜີນປະໂຫຍດ ໃຫ້ແກ່ ສ່ວນຕົວ, ຄອບຄົວ, ຍາດຕິພິ້ນ້ອງ ແລະ ພັກພວາຂອງຕົນ;
2. ທ່ວງເອົາ, ຂໍເອົາ, ຮັບສິນບິນຈາກ ບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ;
3. ປະຕິບັດຫ້າທີ່ດ້ວຍຄວາມ ປະໜາດ, ເມີນເສີຍ, ຂາດຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຕໍ່ການປະຕິບັດຫ້າທີ່;
4. ກິດໝ່ວງ, ຖ່ວງດຶງ, ປອມແປງເອກະສານ, ອອກເອກະສານບໍ່ຖືກຕ້ອງ ຫຼື ທໍາລາຍເອກະສານ;
5. ຮຽກເອົາ ຄ່າທ່ານຽມ, ຄ່າບໍລິການ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກິດໝາຍ;
6. ເຢັດເຜີຍຄວາມລັບ ຂອງລັດ ຫຼື ທ່າງລັດຖະການ, ບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ;
7. ບິດເບືອນຄວາມຈີງ, ປິດບັງ, ຊຸກເຊື້ອງ ແລະ ປິກປ້ອງ ຫຼື ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມືກັບ ຜູ້ກະທຳຜິດ;
8. ມີພິດຕິກຳອື່ນ ທີ່ເປັນການລະເມີດກິດໝາຍ.

## ໝວດທີ 5 ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາ

### ມາດຕາ 22 ອົງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາ

ອົງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາ ກັດຜສ ແມ່ນອົງການດ່ວວັນກັບ ອົງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານລົງສັດ ແລະ ສັດຕະວະແພດ ແລະ ອົງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານສັດນີ້ ແລະ ການປະມົງ ຊຶ່ງປະກອບດ້ວຍ:

1. ກົມລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ, ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້;
2. ຂະແໜງລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ, ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ ຂັ້ນແຂວງ;
3. ຫ່ວຍງານລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ, ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ ຂັ້ນເມືອງ.

### ມາດຕາ 23 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງກົມລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ

ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາ ກັດຜສ ກົມລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ ມີສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຕາມ ຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າ, ສ້າງ ແລະ ໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ ນິຕິກຳ, ບິດແຍະນຳ, ມາດຕະຖານເຕັກນິກ, ມາດຕະຖານ ການປະຕິບັດງານ (SOPs) ແລະ ລະບຽບການ ກ່ຽວກັບ ວຽກງານ ກັດຜສ ເພື່ອສະເໜີ ກະຊວງ ກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ ພິຈາລະນາຮັບຮອງປະກາດໃຊ້ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ;
2. ອອກ, ໂຈ ຫຼື ຍົກເລີກ ໃບຢັ້ງຢືນການນຳໃຊ້ ກັດຜສ;
3. ສ້າງ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ ລະບົບບັນທຶກຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ທ່າງເອລັກໂຕຣນິກ ກ່ຽວກັບ ຄວາມປອດໄພ ຂອງຕ່ອງໄສການຜະລິດອາຫານ ພ້ອມທັງເຜີຍແຜ່ ໃຫ້ ສາທລະນະຊຸມ ຮັບຊາບ ເປັນແຕ່ລະໄລຍະ;
4. ດຳເນີນການກວດກາ ຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນີ້ ທີ່ໄດ້ຕິດ ກັດຜສ ໃນຮູບແບບຕ່າງໆ ຕາມ ລະບຽບການກວດກາທີ່ໄດ້ກຳນົດ;
5. ແຕ່ຕັ້ງ ແລະ ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ ໃຫ້ແກ່ ພະນັກງານວິຊາການແຕ່ລະຂັ້ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຊ່ວຍໃນ ການພັດທະນາ, ກວດກາ, ຕິດຕາມ ວຽກງານ ກັດຜສ ໃຫ້ມີປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ;
6. ໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ ແລະ ປຸກຈິດສໍານິກ ໃຫ້ແກ່ ທຸກພາກສ່ວນໃນສັງຄົມ ກ່ຽວກັບ ວຽກງານ ກັດຜສ ໂດຍປະສານສົມທິບກັບ ຂະແໜງການ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
7. ຮັບ ແລະ ພິຈາລະນາ ແກ້ໄຂຄໍາສະໜີ ຂອງບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ກ່ຽວກັບ ວຽກງານ ກັດຜສ;



8. ຕິດຕາມ, ກວດກາ ລາຍງານຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ວຽກງານ ກຄພສ ໂດຍສືມທີບັນ ຂະແໜງການ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
  9. ພົບພືນຮ່ວມມືກັບ ຂະແໜງການ, ອົງການ ຫຼັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ກ່ຽວກັບ ກຄພສ;
  10. ສະຫຼຸບ ແລະ ລາຍງານການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ວຽກງານ ກຄພສ ໃຫ້ ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ້າໄມ້ ປ່າງເປັນປົກກະຕິ;
  11. ນໍາໃຊ້ ສິດ ແລະ ປະຕິບັດໜັກທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນ ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

ມາດຕາ 24 ສິດ ແລະ ຫຼັກທີ່ຂອງຂະແໜງລົງສິດ ແລະ ການປະມິງ ຫຼັນເຂວົງ

ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາ ກາຜູສ ຂະເໜງລຽງສັດ ແລະ ການປະມົງຂັ້ນເຂວົງມີສິດ ແລະ ຫ້າທີ່  
ຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ຕໍ່ນີ້:

1. ຜົນຂະຫຍາຍ ນິຕິກໍາ, ບົດແນະນຳ, ມາດຕະຖານເຕັກນິກ, ຄຸມ ກ່ຽວກັບ ວຽກງານ ກາຄຜສ ຂອງ ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ້າໄມ້ ໃປສູງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຢູ່ພາຍໃນເຂວົງຂອງຕົນ;
  2. ຄຸມຄອງ, ມໍາໃຊ້ ແລະ ສະໜອງຂໍ້ມູນເຂົ້າສູ່ ລະບົບບັນທຶກຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ທາງເອເລັກໂຕຣນິກ ກ່ຽວ ກັບ ຄວາມປອດໄພຂອງຕ່ອງໄສການຜະລິດອາຫານ ທີ່ ກົມລົງງສັດ ແລະ ການປະມົງ ກໍານົດ ພ້ອມທັງໝ່າງຂໍ້ມູນໃຫ້ ສາທາລະນະຊືນ ຮັບຊາບ ເປັນແຕ່ລະໄລຍະ;
  3. ດຳເນີນການກວດກາ ຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນໍາ ທີ່ໄດ້ຕິດ ກາຄຜສ ພາຍໃນເຂວົງ ແລະ ນະຄອນຫຼວງ ຕາມລະບຽບການ ທີ່ ກົມລົງງສັດ ແລະ ການປະມົງ ກໍານົດ;
  4. ແຕ່ງຕັ້ງພະນັກງານວິຊາການຂັ້ນແຂວງ ເພື່ອຮັບຜິດຊອບຕິດຕາມ, ກວດກາວຽກງານ ກາຄຜສ ໃຫ້ມີ ປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ;
  5. ປະສານສົມທຶນກັບ ອົງການຄຸມຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ຂະແໜງການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂັ້ນແຂວງ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານ ກາຄຜສ ໃຫ້ມີປະສິດທິພາບ;
  6. ໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ ນິຕິກໍາ ແລະ ເອກະສານທາງດ້ານເຕັກນິກ ພ້ອມທັງບຸກຈິດສໍານິກ ໃຫ້ແກ່ ທຸກພາກສ່ວນ ກ່ຽວກັບ ວຽກງານ ກາຄຜສ ພາຍໃນແຂວງ ແລະ ນະຄອນຫຼວງ;
  7. ຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ວຽກງານ ກາຄຜສ ຂອງຂັ້ນເມືອງ;
  8. ຮັບ ແລະ ແກ້ໄຂ ຄໍາສະເໜີຂອງ ບຸກຄົມ, ນິຕິບຸກຄົມ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ກ່ຽວກັບ ບັນຫາ ກາຄຜສ ຕາມ ການແຍ່ງຂັ້ນຄຸມຄອງ;
  9. ສະຫຼຸບ ແລະ ລາຍງານການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານ ກາຄຜສ ໃຫ້ ກົມລົງງສັດ ແລະ ການປະມົງ ແລະ ອົງການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
  10. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

มาตรา 25 สืด ແລະ ຫົ້າທີ່ ຂອງໜ້າວຍງານ ລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ ຂັ້ນເມືອງ

ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາ ກາຜສ ຫ່ວຍງານລົງສັດ ແລະ ປະມິງ ຂັ້ນເມືອງ ມີສິດ ແລະ ຂໍາທີ່  
ຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບັນດານີຕີກຳ, ພຶດແນະນຳ, ມາດຕະຖານເຕັກນິກ ແລະ ຄຸມື ກ່ຽວກັບ ວຽກງານ ກັດຜົນ ຢູ່ຂັ້ນເມືອງ;
  2. ຄຸມຄອງ, ນໍາໃຊ້ ແລະ ສະໜອງຂໍ້ມູນເຂົ້າສູ່ ລະບົບບັນທຶກຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ທາງເອເລັກໂທຣນິກ ກ່ຽວກັບ ຄວາມປອດໄພຂອງຕ່ອງໄສ້ການຜະລິດອາຫານ ພ້ອມທັງແຈ້ງຂໍ້ມູນ ໃຫ້ສາທາລະນະຊີນ ຮັບຊາບ ເປັນແຕ່ລະໄລຍະ;
  3. ດຳເນີນການກວດກາຜະລິດຕະພັນສັດ ແລະ ສັດນໍາ ທີ່ໄດ້ຕິດ ກັດຜົນ ຢູ່ຂັ້ນເມືອງຂອງຕົນ; 

4. ແຕ່ງຕັ້ງ ພະນັກງານວິຊາການຂັ້ນເມືອງ ເພື່ອຮັບຜິດຊອບ ການກວດກາ, ຕິດຕາມ ວຽກງານ ການຜົສ;
5. ປະສານລົມທີບກັບ ອົງການຄຸ້ມຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂັ້ນແຂວງ ແລະ ຂະແໜງການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຢູ່ຂັ້ນເມືອງ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ວຽກງານ ການຜົສ ໃຫ້ມີປະສິດທິພາບ;
6. ໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ ມີຕຳກຳ ແລະ ເອກະສານທາງດ້ານເຕັກນິກ ພ້ອມທັງບຸກຈົດສໍານິກ ໃຫ້ແກ່ ທຸກພາກສ່ວນ ກ່ຽວກັບ ວຽກງານ ການຜົສ ຢູ່ຂັ້ນເມືອງ;
7. ຮັບ ແລະ ແກ້ໄຂ ດຳສະເໜີຂອງ ບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ກ່ຽວກັບ ບັນຫາ ການຜົສ ຕາມ ການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ;
8. ສະຫຼຸບ ແລະ ລາຍງານການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ວຽກງານ ການຜົສ ໃຫ້ ຂະແໜງລັງງັບສັດ ແລະ ການປະມົງ ແລະ ອົງການປຶກຄອງຂັ້ນເມືອງ ຢ່າງເປັນປຶກກະຕິ;
9. ນຳໃຊ້ ສິດ ແລະ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນ ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

## ໝວດທີ 6

### ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

#### ມາດຕາ 26 ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ

ບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ຈະໄດ້ຮັບການຍ້ອງຢືນ ຫຼື ນະໂຍບາຍອື່ນ ຕາມລະບຽບການ.

#### ມາດຕາ 27 ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ລະເມີດ ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ເປັນຕົ້ນ ຂໍ້ຫ້າມ ຈະຖືກສຶກສາອົບຮົມ, ວິງວິໄນ, ປັບໃໝ, ໃຊ້ແໜ່ນຄ່າເສຍຫາຍທາງແພ່ງຫຼື ລົງໂທດຫາງອາຍາ ຕາມກໍລະນີ ເບົາ ຫຼື ຫັນກ ດັ່ງນີ້:

1. ໃນກໍລະນີ ມີການລະເມີດທີ່ມີລັກສະນະເບົາເບາງ ຈະຖືກກ່າວເຕືອນ ແລະ ສຶກສາອົບຮົມ;
2. ຖ້າເປັນເຈົ້າໜ້າທີ່ ແລະ ພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ ທີ່ມີການລະເມີດ ຊົ່ງບໍ່ເປັນ ການກະທຳຜິດຫາງອາຍາ, ກໍຄວາມສະຍ້າຍ ແລະ ບໍ່ຈິງໃຈລາຍງານ ຈະຖືກລົງວິຜົນ ຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ;
3. ຖ້າບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ລະເມີດຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ທີ່ມີລັກສະນະຫາຍແພ່ງ ເປັນຕົ້ນ ກໍຄວາມສະຍ້າຍ ໃຊ້ແກ່ ຜົນປະໂຫຍດ ຂອງລັດ, ລວມໜຸ້, ສັງຄົມ ຫຼື ບຸກຄົນອື່ນ ຕ້ອງໄດ້ໃຊ້ແໜ່ນ ຄ່າເສຍຫາຍຕາມທີ່ຕົນໄດ້ກໍ່ຂຶ້ນ;
4. ໃນກໍລະນີ ທີ່ມີການກະທຳຜິດຫາງອາຍາ ຈະຖືກລົງໂທດ ຕາມກົດໝາຍ ແລ້ວແຕ່ກໍລະນີ ເບົາ ຫຼື ຫັນກ.

#### ມາດຕາ 28 ມາດຕະການປັບໃໝ

ບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ລະເມີດຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ຈະຖືກປັບໃໝຕາມກໍລະນີ ດັ່ງນີ້:

1. ມອບ, ໂອນ ຫຼື ໃຫ້ ຜູ້ອື່ນທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ນຳໃຊ້ ການຜົສ ຂອງຕົນເອງ ຈະຖືກປັບໃໝ ຫ້າສີບ ສ່ວນຮ້ອຍ ຂອງມູນຄ່າສິນຄ້າ ແລະ ຮັບຜິດຊອບມູນຄ່າເສຍຫາຍ ທີ່ເກີດຈາກການກະທຳຜິດ;
2. ນຳໃຊ້ ການຜົສ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ແລະ ໄດ້ມີການສຶກສາອົບຮົມມາແລ້ວ ແຕ່ຍັງກະທຳຜິດຊ້າ ຈະຖືກປັບໃໝ່ຫຼືເທົ່າຕົວ ຂອງມູນຄ່າສິນຄ້າ ແລະ ຮັບຜິດຊອບມູນຄ່າເສຍຫາຍ ທີ່ເກີດຈາກການກະທຳຜິດ;
3. ປອມແປງ ການຜົສ, ຕິດ ການຜົສ ໃ່ຍະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັດນໍ້າ ທີ່ບໍ່ໄດ້ມາດຕະຖານ ຈະຖືກປັບໃໝ ສອງ ໜ້າຕົວ ຂອງມູນຄ່າສິນຄ້າ ແລະ ຮັບຜິດຊອບມູນຄ່າເສຍຫາຍ ທີ່ເກີດຈາກການກະທຳຜິດ.

4. ນໍາໃຊ້ສານທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ ຫຼື ສານທີ່ຕ້ອງທໍາມ ປະສິມລົງໃນ ພະລິດຕະພັນສັດ ຫຼື ສັດນໍ້າ ທີ່ໄດ້ຮັບ ກາລົຜສ ຈະຖືກປັບໃໝ່ ສາມເທົ່າຕົວ ຂອງມູນຄ່າສິນຄ້າ ແລະ ຮັບຜິດຊອບມູນຄ່າເສຍຫາຍ ທີ່ເນີດຈາກການກະທຳຜິດ.

## ໝວດທີ 7

### ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

#### ມາດຕາ 29 ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ມອບໃຫ້ ກົມລົງສັດ ແລະ ການປະມົງ ເປັນໃຈກາງ ສົມທິບກັບ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ທັງສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ.

#### ມາດຕາ 30 ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນນຳໃຊ້ໄດ້ ມັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ແລະ ໄດ້ລົງຈິດໝາຍເຫດທາງລັດຖະການ.



ຮສ. ປອ ລິນທຳ ດວງສະຫວັນ